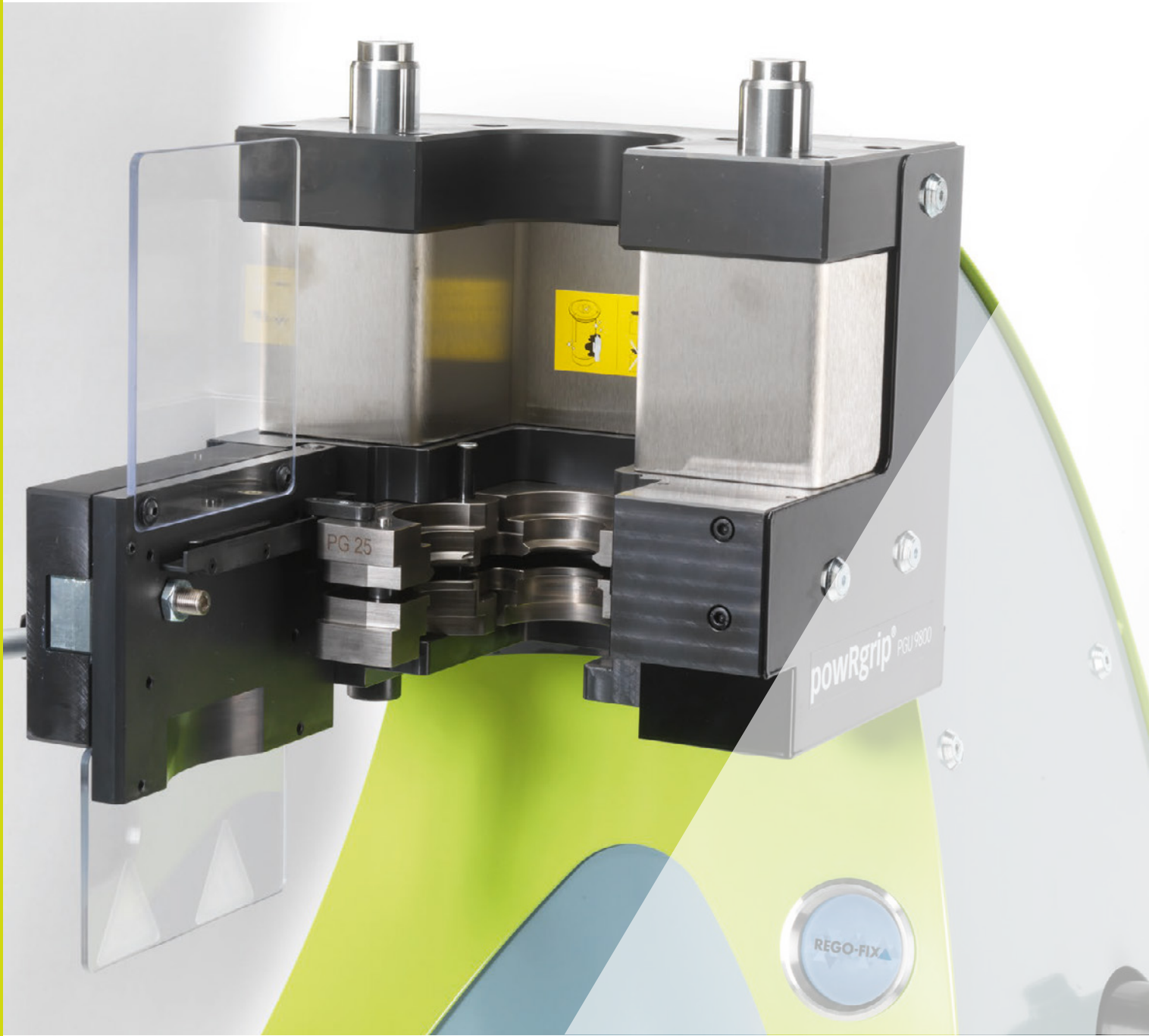




REGO-FIX powRgrip® 装夹单元

各类型 powRgrip® 装夹单元，满足您多样化的加工需求

The extended line of powRgrip® clamping units
to fit any demands

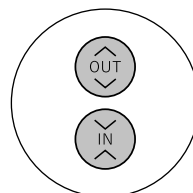
PGU 9500



PGU 装刀演示



PGU 拆刀演示



操作按钮仅有两个键
Simple 2-button operation



装/拆刀只需8秒
Tool ready for use in 8 seconds



无需加热，无有毒烟雾
No heat, no toxic fumes



畅销款PGU
Most sold PGU

经过多年的实践考验，PGU9500自动装夹单元证明了其卓越的稳定性和可靠性，如今新增了内置循环次数计数器，静音电机，以及经过精心设计的控制按钮，全方位提升您的操作体验。

The extremely reliable workhorse that has proven itself over years – now with integrated cycle counter, quieter motor and adapted control buttons.

型号 / Type 产品编号 / Part no. V/Hz

PGU 9500		
PGU 9500 E	7610.95000	欧洲/Europe 230V / 50Hz
PGU 9500 A	7610.95100	美国/USA 115V / 60Hz
PGU 9500 J	7610.95200	日本/Japan 100V / 50-60Hz

APG 装夹模块需单独采购 / Clamping inserts APG not included.

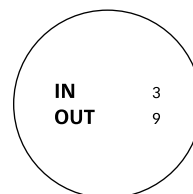
PGU 9800



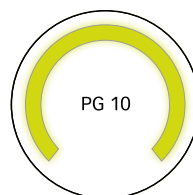
PGU9800演示视频



LED触摸屏
Intuitive LED touch screen



使用次数统计
Useful usage statistics



操作实况展示
Shows inserted PG size in real-time



故障报错提示
Easily identifiable error codes

PGU9800自动装夹单元，在经典的PGU9500型号基础上进一步升级，新增LED触摸屏，简化了操作流程并便于监控和分析。用户可实时了解装夹次数、操作模式或模块更换等统计数据。

Advanced version of the PGU 9500 with LED touch screen display for simplified operation, monitoring and analysis. Statistics such as clamping cycles, operating mode or insert changes can be evaluated easily.

型号 / Type 产品编号 / Part no. V/Hz

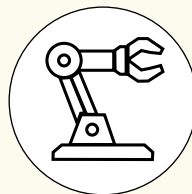
PGU 9800		
PGU 9800 E	7610.98000	欧洲/Europe 230V / 50Hz
PGU 9800 A	7610.98100	美国/USA 115V / 60Hz
PGU 9800 J	7610.98200	日本/Japan 100V / 50-60Hz

APG装夹模块需单独采购 / Clamping inserts APG not included.

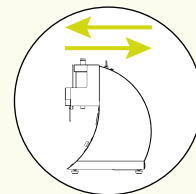
PGA 9500



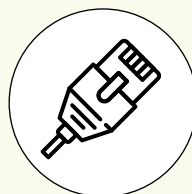
PGA9500演示视频



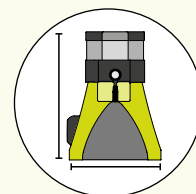
兼容工业协作机器人
Compatible with industrial and collaborative robots



提供气动或电子门启动模式
Pneumatic or electronic door opening mechanism available



通过以太网实现双向通信，
协议为 OPC UA
Bidirectional communication
via Ethernet, protocol OPC UA



占地面积小—易于安装在
现有自动化系统中
Small footprint – Easy installation in
existing automation systems

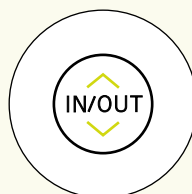
PGA9500自动装夹单元，不仅配有自动门功能，其节省空间的设计和内置的以太网接口也使得它能够轻松融入各种自动化系统之中。

Equipped with an automatic door, the space-saving design and an Ethernet interface, this device can be integrated into an automation system.

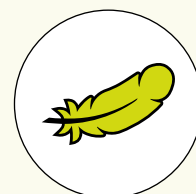
型号 / Type	产品编号 / Part no.	V/Hz
PGA 9500		
PGA 9500 E	7630.95000	欧洲/Europe 230V/50Hz
PGA 9500 A	7630.95100	美国/USA 115V/60Hz
PGA 9500 J	7630.95200	日本/Japan 100V/50-60Hz

APG 装夹模块需单独采购 / Clamping inserts APG not included.

PGS 25



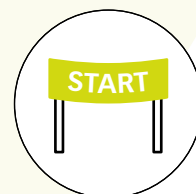
只需操作一个按钮，
便可在5秒内完成装/拆刀
One-button operation and
tool ready in 5 seconds



装夹模块及机身总重不超过50KG
Less than 50 kg total weight



专为单一规格尺寸优化设计
Optimised for single sizes



自动装夹单元入门级设备
Automatic entry-level unit

PGS25单头式自动装夹单元，是理想的入门级选择，在频繁更换刀具的生产环境中提供最高效率。

Automatic unit for efficient clamping of single sizes. For use as an entry-level machine or maximum productivity with frequent tool changes.

型号 / Type	产品编号 / Part no.	V/Hz
PGS Single size		
PGS 25 E	7640.25000	欧洲/Europe 230V/50Hz
PGS 25 A	7640.25100	美国/USA 115V/60Hz
PGS 25 J	7640.25200	日本/Japan 100V/50-60Hz

PGS 48



powRgrip® 刀具夹持技术通过自动装夹单元 PGS 48，可轻松实现最大夹持直径 40mm（1½ 英寸）刀具的装拆操作。

The reliable powRgrip® clamping technology now for clamping and unclamping large diameters up to 40 mm – 1 ½ inches with the automatic clamping unit PGS 48.



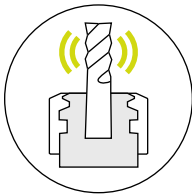
20秒内轻松安全夹持直径最大可达
Ø40mm的刀具
Process-safe clamping of tools up to
Ø 40 mm mm within 20 seconds



低耗能的
大型刀具装夹方式
Low energy consumption for clamping
and unclamping large tools



夹持扭矩最高可达
2000Nm
Highest clamping force with transferable
torque up to 2000 Nm



卓越的阻尼
减振特性
Best vibration dampening thanks to
collet clamping technology

型号 / Type	产品编号 / Part no.	V/Hz
PGS 48		
PGS 48 E	7640.48000	欧洲/Europe 230V/50Hz
PGS 48 A	7640.48100	美国/USA 115V/60Hz
PGS 48 J	7640.48200	日本/Japan 100V/50-60Hz

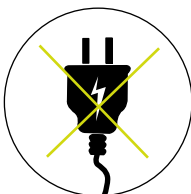
PGC 2506



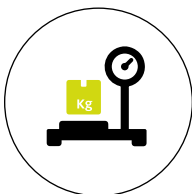
PGC 装刀演示



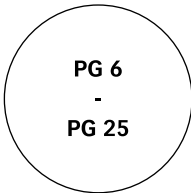
PGC 拆刀演示



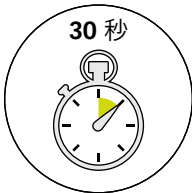
无需用电
No power feed required



重量轻便，应用灵活
Light weight, flexible use



适配 PG6-PG25 规格刀柄的装夹
Compatible with PG sizes 6-25



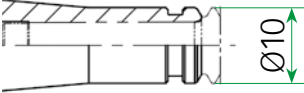
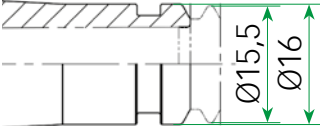
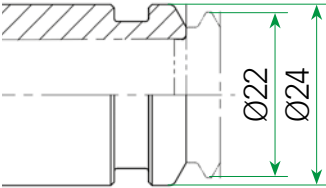
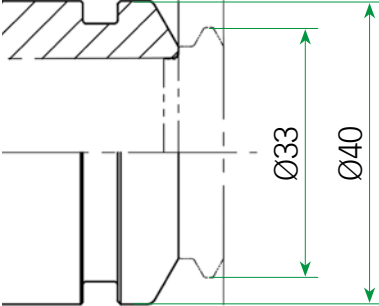
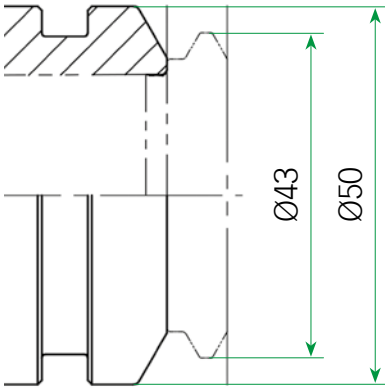
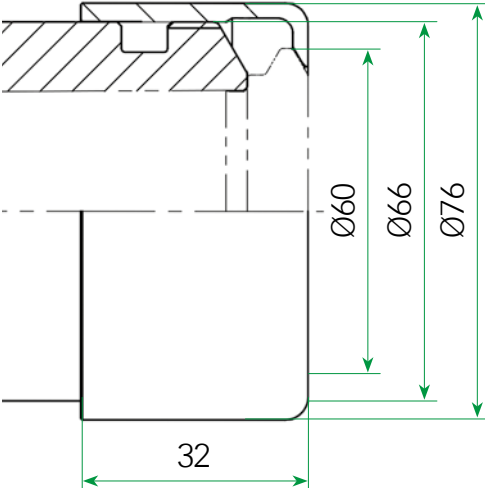
装/拆刀时间少于 30 秒
Tool ready for use in less than 30
seconds

PGC2506 手动装夹单元适合移动作业及小型车间，手动操作简便易行，可确保刀具更换迅速且安全。

The solution for mobile use and small workshops. The simple manual operation allows a quick and safe tool change.

型号 / Type	产品编号 / Part no.
PGC 2506	
SET PGC 2506	7621.25069
包含装夹单元、手动泵和底座。 APC 装夹模块需单独采购。 Includes clamping unit, hand pump and stand. APC not included.	

powRgrip® 冷压夹持系统

PG 规格及夹持范围 PG size and clamping range	尺寸 Dimensions	适配夹头类型 Available collets
PG 6 0,2 – 4,0mm 1/16 – 1/8"		Std, CF, S, MB
PG 10 0,2 – 6,0mm 1/16 – 1/4"		Std, CF, S, MB, SC
PG 15 3,0 – 12,0mm 1/8 – 1/2"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, SC, PGST
PG 25 3,0 – 20,0mm 1/8 – 3/4"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, PGST
PG 32 6,0 – 25,0mm 1/4 – 1"		Std, CF, L, S, SG, CB
PG 48 20,0 – 40,0mm 3/4 – 1 1/2"		Std, CF

powRgrip® 装夹单元介绍

	PGC 2506	PGU 9500	PGU 9800	PGA 9500	PGS 25	PGS 48
装夹PG6-25规格 刀 柄/PG size 6-25	✓	✓	✓	✓		
装夹PG32规格 刀 柄/PG size 32		✓	✓	✓		
装夹PG48规格 刀 柄/PG size 48						✓
装夹单规格刀柄 / For single PG sizes					✓	✓
无需用电/No power source required	✓					
手动操作/Manual operation	✓	✓	✓		✓	✓
自动操作/Automatic operation				✓		
装夹时间少于5秒/Cycle time <5s					✓	
装夹时间少于8秒/Cycle time <8s		✓	✓			
外壳图案定制化设计/Custom wrapping		✓	✓			
操作计数统计/Cycle statistics			✓			
便携式/Low weight	✓				✓	
2年质保服务/2 year warranty	✓	✓*	✓	✓	✓	✓
5年质保服务/5 year warranty extension		✓	✓			
90KN的压力装夹/Clamping up to 9 tons		✓	✓	✓		
200KN的压力装夹/Clamping up to 20 tons						✓
以太网接口/Control via ethernet				✓		
装夹XL加长-减振型刀柄/Overlength holders	✓	✓	✓	✓	✓	✓
自动参数/Automatic parameters		✓	✓	✓		
LED显示屏/LED display			✓			
故障报错提示/Digital error indication			✓			
无加热，无毒气/No heat, no fumes	✓	✓	✓	✓	✓	✓
瑞士制造/Swiss Made	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*您在收到PGU9500自动装夹单元后,请于一个月内登录REGO-FIX官方质保网站 <https://try.rego-fix.ch/cn-warranty/> 注册您的设备信息。经过审核确认后, 您的设备将享有延长至五年的质保服务。请注意, 如果逾期未完成注册, 设备的质保期将默认为两年。

Please register your PGU9500 automatic clamping unit on the official REGO-FIX warranty website <https://try.rego-fix.ch/cn-warranty/> within one month after receiving it. After verification, your unit will have an extended warranty of up to 5 years. Please note that in case of late registration, the warranty period will default to two years.

关于 powRgrip®

powRgrip® 系统包含

- // 高精度powRgrip® 夹头
- // powRgrip® 刀柄
- // powRgrip® 装夹单元(手动或自动)

Discover powRgrip®

The powRgrip® System consists of

- // High-precision powRgrip® collet
- // powRgrip® toolholder
- // powRgrip® clamping unit (automatic or manual)



刀具
Cutting tool



powRgrip® 夹头
powRgrip® collet



powRgrip® 刀柄
powRgrip® toolholder



REGO-FIX 中国

瑞格费克斯精密工具(上海)有限公司
上海市闵行区江月路1388号1幢3号楼363室

(021) 62217628 / 62217623 / 62216913 / 售后400-966-8589 / sales@rego-fix.cn

www.rego-fix.com.cn